



Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Siedlec 250, 32 – 744 Łapczyca

Zarejestrowana – Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000620006, Wysokość kapitału zakładowego Spółki: 70 119 000,00 zł

NIP: 868 16 00 247

REGON: 364573975

URZĄD GMINY W BOCHNIA  
Biuro Radcy Powszechnego

Siedlec, 30.07.2021 r.

Wpłynęło 30.07.2021

GMINA BOCHNIA

ul. Kazimierza Wielkiego 26

L. Dz. 12403/2021

32-700 Bochnia

GZWiK.7033.249.2021

Dotyczy: pisma znak: BUD.7234.6.18.2021 z dnia 30.06.2021 r.

W odpowiedzi na pismo z dnia 30.06.2021 r., znak: BUD.7234.6.18.2021 dotyczące uzgodnienia robót budowlanych na zadaniu pn.: **Remont drogi gminnej stanowiącej działkę nr ewid. 444 w miejscowości Siedlec**, Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. informuje, że uzgadnia planowane roboty budowlane w zakresie, objęte załącznikiem graficznym nr 1, 2, 3 i 4 do pisma, pod następującymi warunkami:

- 1) Należy zachować bezpieczną odległość poziomą i pionową od istniejących sieci wod. – kan. wraz z uzbrojeniem. Szczególną uwagę należy zwrócić na istniejące włazy studni kanalizacyjnych oraz skrzynki uliczne zasuw, których wysokość wraz z kluczem teleskopowym należy dostosować do projektowanej niwelety drogi. Nie dopuszcza się pokrycia nawierzchnią uzbrojenia sieci wod. – kan. tj. skrzynek ulicznych zasuw i włazów studni.
- 2) Roboty ziemne w pobliżu istniejącego uzbrojenia sieci wod. – kan. należy wykonywać ręcznie.
- 3) Prowadzone roboty nie mogą skutkować zmniejszeniem przykrycia istniejącej sieci wod. – kan.
- 4) Co najmniej 14 dni przed rozpoczęciem robót budowlano – montażowych do Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. należy dokonać zgłoszenia zamiaru wykonania prac.
- 5) Wszystkie roboty w pobliżu sieci wod. – kan., jak również skrzyżowania z projektowanym uzbrojeniem należy zgłosić do odbioru przed zasypaniem wykopu.
- 6) Naprawy szkód, wyrządzonych w obrębie infrastruktury wod. – kan., w czasie wykonywania robót dokona na koszt własny inwestor.
- 7) W przypadku odstępstw od w/w warunków uzgodnienia administrator nie bierze odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe w trakcie eksploatacji sieci.
- 8) Okres ważności niniejszego uzgodnienia wynosi 2 lata od daty jego wydania.

URZĄD GMINY BOCHNIA  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia  
tel. 14 690 11 40, fax 14 611 99 22  
-12-

Za zgodność z oryginałem

Bochnia, dn. 09.08.2021  
Z up. Wójta

INSPEKTOR  
Grzegorz Data

Otrzymują:

- 1) Adresat mgr inż. Radosław Bielik  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Przemysłowej  
i Komunalnej
- 2) a/a



**POLSKA**  
SPÓŁKA GAZOWNICTWA

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie  
ul. Gazowa 16, 31-060 Kraków  
tel. 12 628 11 11, faks 12 430 70 29

**Sekcja Zarządzania  
Majątkiem Sieciowym**

URZĄD GMINY W BOCHNI  
Dziennik Podawczy

Wypłynęło 29.07.2021

L. Dz. 12282/2021  
Zaś. 03.08.2021

Gmina Bochnia  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia

Wasz znak: BUD.7234.6.18.2021  
Nasz znak: PSGKR.ZMSZ.764.1111699.1.21

Tarnów, 26.07.2021 r.

Dot.: **Uzgodnienia remontu drogi gminnej na nr dz. 444 w miejscowości Siedlec,  
gm. Bochnia.**

W nawiązaniu do Państwa wniosku z dnia 30.06.2021 r. w sprawie jw. Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie – Sekcja Zarządzania Majątkiem Sieciowym w Tarnowie w porozumieniu z Gazownią w Bochni uzgadnia planowane zamierzenie inwestycyjne informując, że:

1. Na obszarze objętym opracowaniem zlokalizowana jest sieć gazowa eksploatowana przez Gazownię w Bochni tj.:

- stalowy gazociąg średniego ciśnienia DN 50,
- stalowy gazociąg niskiego ciśnienia DN 100,
- stalowe gazociągi niskiego ciśnienia DN 80,
- stalowe przyłącza gazowe średniego ciśnienia DN 40.
- stalowe przyłącza gazowe średniego ciśnienia DN 32.

2. Dla ww. sieci gazowej obowiązuje strefa kontrolowana zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26.04.2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie (Dz. U. R. P. 2013 poz. 640) z uwzględnieniem §110. Całość prac w rejonie naszej sieci gazowej należy wykonać zgodnie z wymogami ww. Rozporządzenia, przepisami Prawa Budowlanego i obowiązującymi Polskimi Normami.

3. Przed przystąpieniem do prac budowlanych należy w obecności przedstawiciela Gazowni w Bochni wykonać niezbędne sondy poprzeczne celem zlokalizowania istniejącej sieci gazowej.

4. Odległość pionowa mierzona od górnej tworzącej sieci gazowej powinna wynosić nie mniej niż 1,0 m do poziomu projektowanego terenu, przy czym nie mniej niż 0,5 m do spodu konstrukcji nawierzchni.

5. Przy przebiegu równoległym odległość pozioma mierzona od zewnętrznej ścianki gazociągu do krawędzi drogi winna wynosić nie mniej niż 0,5 m.

6. Nawierzchnia nad siecią gazową, z wyjątkiem jezdni winna być rozbieralna i przepuszczająca gaz.

mgr inż. Bogusław Bielak  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Przestrzennej  
i Komunalnej

7. Rozpoczęcie prac budowlanych należy zgłosić pisemnie z minimum 14-dniowym wyprzedzeniem do Gazowni w Bochni, ul. Gazowa 8, 32-700 Bochnia.
8. W strefie kontrolowanej sieci gazowej zabrania się składowania materiałów oraz prowadzenia prac w sposób utrudniający dostęp do gazociągów w celach eksploatacyjnych.
9. Roboty ziemne w strefie kontrolowanej czynnej sieci gazowej należy prowadzić ręcznie ze szczególną ostrożnością oraz pod nadzorem przedstawiciela Gazowni w Bochni. Nadzór ten będzie odpłatny.
10. W przypadku uszkodzenia izolacji antykorozyjnej przedmiotowych gazociągów, ich izolację należy uzupełnić/naprawić (naprawa izolacji, powłoką izolacyjną polietylenową lub równoważną, klasa min. B 30).
11. Ewentualne zniszczenia oznakowania istniejącej sieci gazowej należy odnowić po zakończeniu robót.
12. Koszty za ewentualne uszkodzenia przedmiotowych gazociągów w trakcie prac ponosi Wykonawca i/lub Inwestor.
13. Ewentualne korekty co do formy i zakresu zabezpieczenia sieci gazowej są możliwe do dokonania przez Gazownię na etapie wizji w terenie podczas prowadzenia nadzoru nad wykonywanymi pracami.
14. Ważność niniejszego uzgodnienia określa się na 24 miesiące od daty jego wydania.

Administratorem danych osobowych jest PSG sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów. Szczegółowa informacja nt. przetwarzania danych osobowych znajduje się na stronie psgaz.pl w zakładce: „O nas”.

Sprawę prowadzi: Rafał Pikul tel. 14 632 31 62,

Sekcja Zarządzania Majątkiem Sieciowym, ul. W. Bandrowskiego 16, 33 – 100 Tarnów.

Koordinator  
ds. Eksploatacji  
*Paweł Koszkowicz*

URZĄD GMINY BOCHNIA  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia  
tel. 14 690 11 40, fax 14 611 99 22  
-12-

Za zgodność z oryginałem

Bochnia, dn. 08.08.2024  
Z up. Wójta

*mgr inż. Stanisław Bielak*  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Przestrzennej  
i Komunalnej

Załącznik:

Mapa – 1 kpl.

Otrzymują:

1x Adresat

1x Gazownia w Bochni

1x Sekcja Zarządzania Majątkiem Sieciowym aa.

Adres do korespondencji:  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Tarnowie  
ul. Lwowska 72-96B, 33-100 Tarnów  
info@tauron-dystrybucja.pl  
Infolinia: +48 32 606 0 616

URZĄD GMINY W BOCHNIA  
Dziennik Podawczy



Wpłynęło 30.07.2021

L. Dz. 12400/2021

Gmina Bochnia  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia

Nr pisma: TD/OTR/OMD/2021-07-21/0000001  
Data: 21.07.2021 r.  
Sprawa: **Remont drogi gminnej stanowiącej dz.444 w miejscowości Siedlec gm.Bochnia.**  
Kontakt: Elżbieta Kuklińska  
Telefon: 14 631 1271  
E-mail: elzbieta.kuklinska@tauron-dystrybucja.pl

Szanowni Państwo,

Odpowiadając na pismo z dnia 08.07.2021r. informujemy, że na wskazanym terenie nie posiadamy urządzeń elektroenergetycznych WN.

Na załączonych planach naniesiono orientacyjny przebieg linii napowietrznych SN, linii napowietrznych nN, linii napowietrznych oświetlenia ulicznego, linii kablowych nN, wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na odwrocie map, do których należy się bezwzględnie stosować.

Wszelkie skrzyżowania i zbliżenia projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z przepisami i normami mając na względzie m.in. poniższe warunki:

- zachować odległość pionową pomiędzy powierzchnią remontowanej drogi, a przewodami istniejących napowietrznych linii energetycznych,
- zachować odległość poziomą od ustojów istniejących słupów nN co najmniej 0,5 mb,
- zachować odległość pionową w miejscu skrzyżowania z istniejącymi kablami nN,
- zachować odległość poziomą od istniejących urządzeń energetycznych (kable sieci nN, złącza kablowe) co najmniej 0,5 mb.

Do projektu remontu drogi, załączyć potwierdzenie dotrzymania w/w warunków przez uprawnionego projektanta. W przypadku niezachowania w/w odległości należy wystąpić o wydanie warunków przebudowy.

W przypadku prac w pobliżu urządzeń TAURON Dystrybucja S.A. należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja S.A. w Tarnowie Region SN/nN Bochnia zakresie linii SN i nN.

Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć zgodnie z wytycznymi do zabezpieczenia kabli.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego), poprzedzając je wykonaniem sond poprzecznych w celu dokładnego zlokalizowania tras istniejących kabli. Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami tj. osoba z uprawnieniami do robót elektrycznych, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu. Należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Regionu SN/nN Bochnia.

Bochnia, dn. 08.08.2021

Z up. Wójta  
mgr inż. Radosław Bielak  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Przestrzennej  
i Komunalnej

URZĄD GMINY BOCHNIA  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia  
tel. 14 690 11 40, fax 14 611 99 22  
-12-

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków

NIP: 6110202860, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 560 489 734,52 zł  
Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS:0000073321

www.tauron-dystrybucja.pl

**Wytyczne do zabezpieczenia kabli:**

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik/oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych Regionu SN/nN Bochnia, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
8. W przypadku skrzyżowania projektowanych sieci (gazowej, wodociągowej, ciepłowniczej itp.) z istniejącymi kablami SN, należy przedłożyć do uzgodnienia w TAURON Dystrybucja S.A. (Wydział Eksploatacji) projekt techniczny (stanowiący element dokumentacji projektowej projektowanej inwestycji) z zaznaczeniem sposobu (typu i długości rur ochronnych) oraz miejsca zabezpieczenia kabli elektroenergetycznych.

Podczas budowy należy spełnić wymagania Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 06.02.2003r w sprawie BHP podczas wykonywania robót budowlanych Dz.U.Nr.47.poz.401, w szczególności §55 oraz wytyczne Urzędu Dozoru Technicznego DT-DE-90/WO w części eksploatacji dźwignic w pobliżu napowietrznych linii elektroenergetycznych.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

URZĄD GMINY BOCHNIA  
ul. Karłowicza Wielkiego 26  
33-100 Bochnia  
tel. 14 690 11 40, fax 14 611 99 22  
-12-

Za zgodność z oryginałem

Bochnia, dn. 08.08.2021.

Z up. Wójta  
mgr inż. *Grzegorz Bielak*  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Komunalnej  
i Środowiska

### Jak możecie się Państwo z nami skontaktować

- Możecie Państwo skontaktować się z nami na jeden z poniższych sposobów;
- listownie, na adres: TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Tarnowie  
ul. Lwowska 72-96B, 33-100 Tarnów
  - elektronicznie, na adres [info@tauron-dystrybucja.pl](mailto:info@tauron-dystrybucja.pl)
  - telefonicznie, pod numerem 14 631 12 71

Prosimy, by w korespondencji, powoływali się Państwo na nr pisma lub nr sprawy.

Łączymy wyrazy szacunku

URZĄD GMINY BOCHNIA  
ul. Kazimierza Wielkiego 26  
32-700 Bochnia  
tel. 14 690 11 40, fax 14 611 99 22  
-12-

Za zgodność z oryginałem

Bochnia, dn. ...08.08.2011...

Z up. Wójta

mgr inż. Radosław Bielak  
Kierownik Wydziału Budownictwa,  
Gospodarki Przestrzennej  
i Komunalnej

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Tarnowie  
Kierownik Wydziału Dokumentacji  
Wojciech Wojtarowicz

Załączniki:  
mapa szt.4  
Kopia:

1 x OMD + załącznik  
1 x Bielak Radosław Kierownik Wydziału Budownictwa, Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej, ul.  
K. Wielkiego 26, 32-700 Bochnia + załącznik

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków

NIP: 6110202860, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 560 489 734,52 zł  
Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS:0000073321

[www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)